



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	1025464	رقم الرخصة
Company Name	TABU RESTAURANT L.L.C	اسم الشركة مطعم تابو ش.ذ.م.م
Trade Name	TABU RESTAURANT L.L.C	الاسم التجاري مطعم تابو ش.ذ.م.م
Legal Type	Limited Liability Company - Single Owner(LLC - SO)	الشكل القانوني شركة ذات مسؤولية محدودة - الشخص الواحد (ذ.م.م.)
Expiry Date	17/02/2023	تاريخ الانتهاء
Issue Date	18/02/2022	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ®	0	الرقم العالمي
Main License No.	1025464	رقم الرخصة الام
Register No.	1667697	رقم السجل التجاري
DCCI No.	389859	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصة	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No. / رقم الشخص
100.00%	Shares Owner / مالك حصص	United Arab Emirates / الامارات	صنعى راشد درويش احمد الكتبي	427908
	Manager / مدير	France / فرنسا	دافيد ميشال لسكراريت DAVID MICHEL LESCARRET	612585

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Restaurant

مطعم

العنوان / Address

Phone No	تليفون	P.O. Box	صندوق بريد
Fax No	فاكس	Parcel ID	رقم القطعة
Mobile No	هاتف متحرك		مطعم رقم 1-ملك راشد درويش احمد سيف الكتبي-بر دبي-الخليج التجاري

البريد الإلكتروني / Email

الملاحظات / Remarks

تم تغيير المدير 2022-3-16

Print Date 16/03/2022 10:04 تاريخ الطباعة

Receipt No. 14318695 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	1025464	رقم الرخصة الأم	Register No.	1667697	رقم القيد
Company Name	TABU RESTAURANT L.L.C			مطعم تابو ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company - Single Owner(LLC - SO)			شركة ذات مسؤولية محدودة - الشخص الواحد (ذ.م.م)	الشكل القانوني
Expiry Date	23/01/2023	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	24/01/2022	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	®		0		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	-1	الإسمي
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	300	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

مطعم رقم 1-ملك راشد درويش احمد سيف الكتبي-بر دبي-الخليج التجاري

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مطعم رقم 1-ملك راشد درويش احمد سيف الكتبي-بر دبي-الخليج التجاري

أنشطة السجل / Register Activities

Restaurant	مطعم
------------	------

Print Date 16/03/2022 10:04 تاريخ الطباعة

Receipt No. 14318695 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

الرصيد Receipt

Receipt Date	16/03/2022	تاريخ الإيصال	Receipt No	14318695	رقم الإيصال
Company Name	مطعم تابو ش.ذ.م.م TABU RESTAURANT L.L.C				اسم الشخص
Procedure	Change Manager/Officer				نوع الاجراء
P.V.Nr.	19604534	رقم إذن الدفع	License Nr.	1025464	رقم الرخصة
Payment Mode	Cash				كيفية الدفع
Amount in Words	ألف وستمئة وأربعون درهما One Thousand Six Hundred and Forty Dirhams				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

**Dear Merchants,
Kindly take the following instruction into high
consideration:**

**عزيزي التاجر،،،
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:**

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The trade name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
The trade name must be in both Arabic and English **as follows:**
- The trade name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
- The Arabic text must be in same size of the English equivalent
- The Arabic trade name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announces unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or cancel the license or impose fines in case of non-compliance with the terms and conditions as well as violation of the legislation in the UAE.

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.
الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والانجليزية **و بالشكل التالي:**
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية في يمين اللافتة وباللغة الإنجليزية تجاه اليسار.
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الإنجليزية
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الإنجليزية
3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الاضافية والعلامات التجارية على اللافتة.
4. عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%
5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.
6. عدم اجراء التزييلات او التصفيات او العروض الخاصة بدون تصريح.
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.
8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بارز من موقع الدائرة www.consumerrights.ae
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداة
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الاكشاك.
14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والانجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بارز.
16. يجب ان تكون الاسعار المعلنه شمولية القيمة المضافه 5%
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجماليه للسلع والخدمات وقيمة الضريبه المضافه.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
19. الحرص على تسجيل العلامه التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
20. يحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إيقاف الترخيص أو إلغائه أو فرض الغرامات في حال عدم الالتزام بالشروط و الأحكام و مخالفة التشريعات في الدولة.

Print Date 16/03/2022 10:04 تاريخ الطباعة

Receipt No.

14318695

رقم الإيصال



دبي
THE EMIRATES

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate



ملحق تعديل عقد تأسيس شركة الشخص الواحد ذ.م.م

Amendment to the Memorandum of Association of One-Person Company L.L.C.

Legal form: Limited Liability Company - Single Owner(LLC - SO)

الشكل القانوني : شركة ذات مسؤولية محدودة - الشخص الواحد (ذ.م.م.)

Trade Name: TABU RESTAURANT L.L.C

الإسم التجاري : مطعم تابو ش.ذ.م.م

License No.: 1025464, issued on 18/02/2022

رقم الرخصة: 1025464 والصادرة بتاريخ 18/02/2022

This contract has been concluded on Tuesday 22/02/2022 by and between the following referred hereinafter parties:

حرر هذا العقد في يوم الثلاثاء الموافق 22/02/2022 من قبل :

- Ms. SANAA RASHED DARWISH AHMED ALKETBI, United Arab Emirates national, holder of passport No. PCKH03113, born on: 19/10/1989, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيدة. صناعي راشد درويش احمد الكتبي ، الجنسية : الامارات ، ويحمل جواز سفر رقم (PCKH03113) تاريخ الميلاد 19/10/1989 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

duly represented by Mr. MOHAMED METWALLY AHMED MOHAMED ABOUEL NASR by virtue of the Power of Attorney issued on 14/03/2022 and duly attested by the Notary Public under No. 67516

يمثله بالتوقيع السيد /محمد متولى احمد محمد ابوالنصر بموجب الوكالة القانونية الصادرة بتاريخ 14/03/2022 المصدقة أصولاً تحت رقم المحرر (67516)

Preamble

مقدمة العقد

Whereas a limited liability company has been established under the trade name TABU RESTAURANT L.L.C in accordance with the memorandum of association, duly attested by the Notary Public under No 5029031 date 24/01/2022

تأسست شركة مطعم تابو ش.ذ.م.م بموجب عقد التأسيس المصدق من الكاتب العدل برقم 5029031 بتاريخ: 24/01/2022

- The Company Capital Owner wishes to Change Manager/Officer

- يرغب مالك رأس المال في تغيير المدير

Accordingly the Company Capital Owner have agreed on the following terms and conditions:

اتفق مالك رأس المال على الاحكام و الشروط التالية

Article (1): Preamble

المادة (1): تمهيد

The previous preamble shall be considered as an integral part of this annexure.

يعتبر هذا التمهيد جزء لا يتجزأ من هذا الملحق.

Article (2): Management of the Company

المادة (2): إدارة الشركة

Company Managers :

مدراء الشركة :

- Mr. DAVID MICHEL LESCARRET

- السيد. دافيد ميشال لسكرات



The Company Capital Owner has agreed that the management of the Company shall be entrusted to:

قرر مالك رأس المال :

- Add Manager Mr. DAVID MICHEL LESCARRET, Nationality: France, and Passport (18HA50682) Date of Birth 15/03/1980 Member Dubai .P 1 United Arab Emirates

- إضافة المدير السيد. دافيد ميشال لسكاريت ، الجنسية : فرنسا ، ويحمل جواز سفر رقم (18HA50682) تاريخ الميلاد 15/03/1980 مقيم في دبي .ص.ب 1 الإمارات العربية المتحدة

- Remove manager Ms. SANAA RASHED DARWISH AHMED ALKETBI, United Arab Emirates national and holder of Passport No. PCKH03113 , born on 19/10/1989, resident of Dubai, Address: P.O. Box No. 0, United Arab Emirates

- حذف المدير السيدة. صنعي راشد درويش احمد الكتبي ، الجنسية : الامارات ، ويحمل جواز سفر رقم (PCKH03113) تاريخ الميلاد 19/10/1989 مقيم في دبي .ص.ب 0 الإمارات العربية المتحدة

The appointment of the Director(s) shall be appointed for a period of one/two year(s) starting from the date of registration of the Company in the Commercial Register. It shall be automatically renewed for similar periods unless otherwise agreed. It shall be permissible to reappoint the Director(s) whose tenure has or have expired. The Directors shall be subject to removal in accordance with the Commercial Companies Law, this contract or in accordance with the resolution of the Company Capital Owner.

يكون تعيين المدير/المديرين، لمدة سنة/سنتين تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري. تجدد تلقائيا لمدد مماثلة ما لم يتفق على خلاف ذلك. ويجوز إعادة تعيين المدير/المديرين الذين انتهت مدة تعيينهم ويكون المديرين خاضعين للعزل طبقا لقانون الشركات التجارية أو هذا العقد أو بموجب قرار مالك رأس المال .

The Director(s) shall have all the necessary powers to manage the Company, and to sign on its behalf; and to carry out all acts required by its objects. Such powers of the Director shall be restricted only as the Commercial Companies Law, this contract or in accordance with the resolution of the Company Capital Owner.

يكون للمدير/المديرين، كافة الصلاحيات الضرورية لإدارة الشركة والتوقيع نيابة عنها والقيام بجميع الأعمال التي تقتضيها أغراضها ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه القانون أو هذا العقد أو بموجب قرار مالك رأس المال.

The powers of the Manager include:

تتضمن سلطات المدير ما يلي:

- To represent the Company before the Government Departments, including the Department of Economic Development, Municipalities, Etisalat, Du, Electricity and Water Authorities, Land Department, Chambers of Commerce and Industry, Ministry of Human Resources and Emiratization, General Directorate of Residency and Foreigners Affairs, Traffic Department, Road and Transport Authority, Police, Courts, Postal, Airports, Ports, Seaports, Customs, Public Persecution, and all other semi-official Government Departments, ministries and institutions, and to sign all documents, papers and contracts with or before the abovementioned authorities.

- يقوم بتمثيل الشركة أمام الدوائر الحكومية، دائرة التنمية الاقتصادية، البلديات، اتصالات، دو، هيئات الكهرباء والماء، دائرة الأراضي والأملاك، غرف التجارة والصناعة، وزارة الموارد البشرية والتوطين، الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب، دائرة المرور، هيئة الطرق والمواصلات، الشرطة، المحاكم، البريد، المطارات، الموانئ، الموانئ البحرية، الجمارك، النيابة العامة، كافة الدوائر الشبه الحكومية الأخرى، الوزارات، المؤسسات، والتوقيع على كافة المستندات والأوراق والعقود مع أو أمام الجهات المذكورة.

- To appoint and remove lawyers and to file or defend any suits before all UAE courts at all levels.

- أن يقوم بتعيين أو إلغاء المحامين وأن يرافعوا أو يدافعوا أمام محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بمختلف درجاتها وأية دعاوى أمام المحاكم بكافة المستويات.

- To appoint and remove employees and consultants and fix their duties and remunerations.

- يقوم بتعيين أو إنهاء خدمة المستخدمين والمستشارين وأن يحدد واجباتهم ومكافآتهم.

- To sign all tenders, contracts, documents on behalf of the company.

- أن يقوم بالتوقيع على كافة العطاءات والعقود والمستندات نيابة عن الشركة.



- To authorize and sanction all vouchers of books of account and payment of all expenses.

- أن يعتمد ويصادق على السندات للدفاتر الحسابية ولدفع كافة المصروفات.

The Director's Powers Related to Banking Transactions:

الصلاحيات البنكية:

To:

أن يقوم:

- DAVID MICHEL LESCARRET (Manager)

- دافيد ميشال لسكرات (مدير)

individually can open and close bank accounts in the name of the company and to operate such bank accounts and sign cheques.

منفردا بفتح وإقفال الحسابات البنكية باسم الشركة وأن يقوم بتشغيل وإدارة هذه الحسابات وتوقيع الشيكات.

All other provisions of the Memorandum of Association shall remain unchanged and shall apply to the extent that they do not contravene the provisions of this Annex

تبقى باقي مواد وأحكام وشروط عقد التأسيس كما هي دون تعديل ويسري العمل بها بين المتعاقدين الى المدى الذي لا يخالف أحكام هذا العقد.

- The Manager is obliged to enter this amendment in the commercial register at the competent authority.

- على مدير الشركة قيد هذا التعديل في السجل التجاري لدى السلطة المختصة.

- This contract shall be treated, read and construed as an integral part of the memorandum of association.

- يعتبر هذا العقد جزءا لا يتجزأ من عقد التأسيس ومكملا له ويقرأ ويفسر معه

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have signed this Memorandum on Tuesday 22/02/2022

وإشهادا على ما تقدم وقع الأطراف على هذا العقد في يوم الثلاثاء الموافق
22/02/2022

- Ms. SANAA RASHED DARWISH AHMED ALKETBI

- السيدة. صنعى راشد درويش احمد الكتبي

Parties Signature

- MOHAMED METWALLY
AHMED MOHAMED ABOUEL
NASR is signing on-behalf of
Person SANAA RASHED
DARWISH AHMED ALKETBI

توقيع الأطراف

- محمد متولى احمد محمد ابوالنصر يقوم
بالتوقيع نيابة عن الشخص صنعى راشد
درويش احمد الكتبي